



إستمارة إجراءات التسجيل والترخيص
Registration & Licensing Application Form

Form No.: BR/1 رقم الاستمارة: ت.ت / ١

Licence No.: رقم الرخصة:

DCCI Membership No.: رقم عضوية الغرفة:

إلغاء/ محو التسجيل
Registration Cancellation

تعديل بيانات التسجيل
Registration Amendment

تسجيل جديد
New Registration

Please Mark the Amendment Required

يرجى تحديد نوع التعديل المطلوب

تغيير نشاط Changing Activity <input type="checkbox"/>	تنازل / بيع منشأة Assignment of License <input type="checkbox"/>	تغيير اسم تجاري / شركة Changing Trade/Co. Name <input type="checkbox"/>	انسحاب شريك Withdrawal of Partner <input type="checkbox"/>	إضافة شريك Adding Partner <input type="checkbox"/>
تغيير الشكل القانوني Changing Legal Form <input type="checkbox"/>	تغيير / إدخال وكيل Changing /Appointment Agent <input type="checkbox"/>	تغيير موقع العمل Changing Bus Site <input type="checkbox"/>	إضافة نشاط Adding Activity <input type="checkbox"/>	حذف نشاط Cancelling Activity <input type="checkbox"/>
بدل فاقد (حدد) Duplicate Copy <input type="checkbox"/>	أيلولة رخصة بعد الوفاة Devolution of License <input type="checkbox"/>	زيادة رأس المال Increasing Capital <input type="checkbox"/>	وفاة وإحلال وريثة Death/Incl.of Heirs <input type="checkbox"/>	تغيير / إدخال مدير Changing/Appoint.Mgr <input type="checkbox"/>
				أخرى Others <input type="checkbox"/>

Trade Name (Existing Licenses): الاسم التجاري (لرخص القائمة):

Co.Name (Existing Licenses): اسم الشركة (لرخص القائمة):

Required Activity: النشاط المطلوب:

Invested Capital (in Dhs.): رأس المال المستثمر (بالدرهم): Legal Form: الشكل القانوني:

م Sr.	الاسم Name	الجنسية Nationality	رقم الإضاربة/ الإقامة File No.	الصفة *	التوقيع Signature
1					
2					
3					
4					
5					
6					

* مالك / شريك / وكيل / مدير / متنازل / متنازل إليه / بائع / مشتري / ممثل وريثة / رهن / مرتهن

* Owner/Partner/Agent/Manager/Transferor/Transferee/seller/Buyer/Heirs' Representative/Mortgager/Mortgagee.

أقرأ أنا الموقع أدناه بأن جميع البيانات الصادرة في هذا الطلب والمستندات المرفقة صحيحة وعلى مسؤوليتي.

I the undersigned hereby acknowledge and undertake that all the information contained herein and all the documents submitted are true and correct.

Signature: التوقيع:

Name: الاسم:

Remarks:

ملاحظات:

Applicant is required to obtain the approval of the planning Dept.
before leasing office/shop

على صاحب العلاقة مراجعة شبك إدارة التخطيط قبل استئجار موقع مزاوله العمل.

Applicant is required to complete all procedures before carrying on the activities.

على صاحب العلاقة استكمال الإجراءات اللازمة للإصدار النهائي للترخيص قبل مزاوله العمل.

Validity of initial approval is 6 months.

صلاحية الموافقة المبدئية ٦ شهور من تاريخ الاعتماد.

Official Use

للاستعمال الرسمي

Management Decision:

قرار الإدارة:

بيانات موقع مزاولة العمل (الرجاء تحديد رقم الأرض)
Details of Business Site Location (State Plot. No.)

Area No.: رقم المنطقة: Area: اسم المنطقة:
Street No.: رقم الشارع: Street: اسم الشارع:
Flat No.: شقة رقم: Building No.: بناية رقم:
Plot No.: رقم الأرض: Landlord: اسم مالك البناية:
Annual Rent: قيمة الإيجار السنوي: Contract expiry Date: تاريخ انتهاء العقد:

Type of Site: Office Shop Warehouse مستودع محل تجاري: مكتب: نوع الموقع:
E-Mail: البريد الإلكتروني: Fax: فاكس: Tel: هاتف: P.O.Box: ص.ب.:

Bankers: أسماء البنوك التي تتعامل معها المنشأة:

Address of head office in town (for foreign companies) عنوان المركز العام للشركة في بلد المنشأ (لفروع الشركات الأجنبية)

Address of branches/agencies in UAE & Abroad عناوين الفروع والوكالات سواء كانت في الإمارات أو في الخارج

تاريخ التأسيس Date of Establishment	النشاط Activity	العنوان Address

LIST OF WORKERS كشف العاملين في المنشأة

م Sr.	الاسم Name	الجنسية Nationality	الوظيفة Occupation	عنوان السكن Res.Address

We undertake to strictly comply with the conditions and requirements of the Civil Defence attached to the activity to be carried on. In case of non-compliance by us, the Civil Defence shall have the right to take all legal actions required.

نتعهد بأن نلتزم التزاماً تاماً بكافة شروط ومتطلبات الدفاع المدني للنشاط المطلوب ممارسته وللدفاع المدني حق في اتخاذ كافة الإجراءات القانونية في حالة عدم التزامنا.

We declare that we possess no warehouse for this license. In case of Leasing one, we shall inform the Civil Defence in order to take necessary actions.

ونتعهد بأنه لا يوجد مستودع في الوقت الحالي لهذه الرخصة، وفي حالة استئجار مستودع سنقوم بإبلاغ إدارة الدفاع المدني لإتخاذ الإجراءات اللازمة.

A minimum fine of DHS. 500 will be charged for any false information submitted.

في حالة ثبوت أي خطأ في البيانات المدونة في هذا الطلب يتعرض صاحب العلاقة لغرامة مقدارها (500) درهم كحد أدنى.

Official Use

للاستعمال الرسمي

Planning Dept.:

موافقة إدارة التخطيط:

Compliance Dept.:

موافقة إدارة الرقابة التجارية:

Drainage dept.:

موافقة إدارة الصرف الصحي: